

English

To operate the appliance, plug the toaster into the mains socket and slide the switch downwards.

Please note: The switch will only stay in the down position if the appliance is connected to the mains!

Important

- Attention:**The toaster gets hot during use. **Avoid touching the metal parts.**
- If a slice of bread becomes trapped inside the toaster:
 - **remove the plug from the mains socket;**
 - **then remove the trapped slice carefully from the toaster.****Take care not to damage the heating elements whilst removing the bread.**
 - **Never use a metal object for this purpose.**
- Bread may burn.** Therefore, toasters must not be used near or below curtains or other combustible material. They must be watched.
- Do not place any objects or heat-up buns directly on top of the toaster as this could lead to damage.**
- When cleaning the toaster:**
 - **First remove the plug from the mains socket.**
 - **Never immerse the toaster in water.**Wipe it clean with a **damp cloth.**
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must be replaced by Philips or their service representative, as special tools and/or parts are required.
- To prevent any unpleasant odors from forming, the appliance should be operated several times without toast on the highest toasting setting in a ventilated room. Allow the toaster to cool down in between the toasting cycles. We advise not to operate the appliance in the presence of birds.
- The toaster is intended for indoor use only.
- The toaster is intended to be used for toasting bread only. Using the toaster for other purposes such as drying clothes may result in damaging the appliance.

Français

 Avant d'utiliser l'appareil, branchez la fiche du cordon d'alimentation du grille-pain sur la prise murale et baissez le levier de mise en marche vers le bas. Remarque : le levier de mise en marche et d'éjection restera en position basse uniquement si l'appareil est sous tension.

Important

- Attention :** le grille-pain chauffe pendant l'utilisation. Évitez de toucher les parties métalliques.
- Si une tranche de pain se coince dans le grille-pain :
 - **débranchez la fiche de la prise murale**
 - **puis dégagez soigneusement la tranche de pain du grille-pain.****Veillez à ne pas endommager les résistances chauffantes lorsque vous retirez la tranche de pain.**
 - **N'utilisez jamais d'objets métalliques pour accomplir cette tâche.**
- Le pain peut s'enflammer. Pour cette raison, il ne faut jamais utiliser le grille-pain à proximité ou sous des rideaux ou tout autre matériel inflammable. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil ou n'essayez pas de réchauffer des petits pains directement au-dessus du grille-pain cela pourrait endommager l'appareil.
- Quand vous nettoyez le grille-pain :
 - Commencez par débrancher la fiche de la prise murale.
 - **N'immergez jamais le grille-pain dans l'eau.** Nettoyez-le avec un chiffon humide.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être impérativement remplacé. Adressez-vous à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips, car des outils et/ou des pièces spécifiques sont nécessaires pour cette réparation.
- Pour prévenir l'apparition de mauvaises odeurs, utilisez plusieurs fois l'appareil vide à la température la plus élevée dans une pièce aérée. Laissez le grille-pain refroidir entre chaque cycle d'utilisation. Nous vous conseillons d'éviter d'utiliser l'appareil à proximité ou en présence d'oiseaux.
- Le grille-pain est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Le grille-pain est destiné uniquement à griller du pain. L'utilisation de cet appareil à des fins autres, (tel que faire sécher du linge) est tout à fait prohibée.

Deutsch

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und drücken Sie den Schiebeshalter herunter, um den Toaster in Betrieb zu setzen. Hinweis: Nur wenn das Gerät am Netz angeschlossen ist, bleibt der Schiebeshalter in der unteren Position.

Wichtig

- Vorsicht:** Der Toaster wird beim Gebrauch heiß. Berühren Sie nicht die Teile aus Metall!
- Hat sich eine Scheibe Brot im Toaster verfangen, so ...**
 - **ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, und**
 - **und nehmen Sie erst dann vorsichtig die Scheibe heraus.****Verwenden Sie dazu keine Metallgegenstände.**
 - **Achten Sie darauf, daß Sie dabei die Heizelemente nicht beschädigen.**
- Brot kann in Brand geraten.** Verwenden Sie den Toaster deshalb nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen brennbaren Materialien. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Legen Sie nichts, auch keine aufzuwärmenden Brötchen, direkt auf das Gerät. Es könnte dadurch beschädigt werden.
- Zur Reinigung des Toasters:**
 - **Ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose.**
 - **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.** Wischen Sie die Außenwände mit einem feuchten Tuch ab.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es von einer durch Philips autorisierten Werkstatt ersetzt werden, da für die Reparatur Spezialwerkzeug und/oder spezielle Ersatzteile benötigt werden.
- Vermeiden Sie die Entstehung unangenehmer Gerüche, indem Sie das Gerät in einem gut gelüfteten Raum einige Male ohne Brot auf der höchsten Position betreiben. Lassen Sie es zwischen zwei Anwendungen abkühlen. Benutzen Sie den Toaster möglichst nicht, wenn sich Vögel im gleichen Raum befinden.
- Der Toaster ist nicht für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Toasten von Brot. Bei jeder anderen Anwendung, z.B. bei Verwendung zum Trocknen von Wäscheteilen, kann das Gerät Schaden nehmen.

Nederlands

Om het apparaat in werking te stellen steekt u de stekker in het stopcontact en beweegt u de schuif omlaag. Let op: De schuif blijft alleen in de onderste stand staan wanneer het apparaat is aangesloten!

Belangrijk

- Let op:** tijdens het gebruik wordt het broodrooster heet. Raak niet de metalen delen aan.
- Wanneer een snee brood in het broodrooster vastzit:**
 - **haal de stekker uit het stopcontact.**
 - **haal de snee brood voorzichtig uit het broodrooster.****Pas op dat u de verwarmingselementen niet beschadigt wanneer u de snee brood verwijdert.**
 - **Gebruik hierbij nooit een metalen voorwerp.**
- Brood kan vlam vatten.** Gebruik een broodrooster dan ook niet vlak bij of onder gordijnen of ander brandbaar materiaal. Blijf bij het apparaat.
- Leg nooit voorwerpen of op te warmen broodjes direct op het broodrooster. Dit kan schade veroorzaken.
- Wanneer u het broodrooster schoonmaakt:**
 - **Haal eerst de stekker uit het stopcontact.**
 - **Dompel het broodrooster nooit in water.**
 - **U kunt het apparaat afnemen met een vochtige doek.**
- Indien het snoer van dit apparaat is beschadigd, dient het uitsluitend te worden vervangen door Philips, of een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.
- Om ongewenste géurtjes te voorkomen, is het aan te bevelen het broodrooster een aantal keren - zonder brood - op de hoogste stand in te schakelen. Laat het broodrooster tussen de roosterbeurten afkoelen. Doe dit in een goed geventileerde ruimte en uit de buurt van vogels.
- Het broodrooster is alleen bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- Het broodrooster is alleen bedoeld voor het roosteren van brood. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden zoals het drogen van kleren. Dat kan het apparaat beschadigen.

Operation (see illustrations):

- Insert one to four slices of bread (fig. 1).
- If only two slices are required, for best results, place them in the centre of the two slots and reduce the setting on the browning control.
- Before switching on, select the degree of browning (fig. 2).
 - Select a lower position (i.e. 1 or 2) for light browning, for toasting only one slice or for dry bread.
 - For medium browning set the browning selector to position 3-5.
 - Select a higher position (i.e. 6 or 7) for darker browning.
- Switching on: the slices are lowered into the toaster by sliding the slide switch downwards. The light integrated in button **STOP** comes on (fig. 3).
- When ready, the toast pops up automatically (fig. 4) and the toaster switches off the heating elements. The light integrated in button **STOP** goes off.
- If necessary, you can move the slide switch upwards a little further (fig. 5). This can be helpful when removing smaller slices of bread.
- You can interrupt the process of toasting by pressing button **STOP** (fig. 6). The slide switch is automatically released and the light integrated in button **STOP** goes off.

Reheating bread

- To reheat cooled-off toast:
 - Set the browning selector at the ☐ badge untill you hear a 'click' (fig. 7).
 - Move the slide downwards to switch on.
 - The toaster will switch off after approximately 30 seconds.

Defrosting bread

- Set the browning selector to position 7 ☐* (fig. 8).
- Move the slide downwards to switch on.

Cleaning

- Removing crumbs from the toaster:
 - First remove the mains plug from the wall socket (fig. 9).
 - Pull out the crumb tray (fig. 10).
 - **Do not shake the appliance upside down to remove the crumbs.**

Utilisation (Voir illustrations)

- Introduisez une ou quatre tranches de pain (fig. 1).
- Lorsque vous n'introduisez que deux tranches de pain, placez-les de préférence au milieu de la chambre.
- Avant de mettre l'appareil en marche, sélectionnez la température à laquelle le pain va être grillé (fig. 2).
 - Sélectionnez une température faible (ex. 1 ou 2) pour du pain légèrement grillé, lorsque vous ne grillez qu'une seule tranche ou pour du pain sec.
 - Pour obtenir du pain grillé « à point » réglez le sélecteur de brunissage sur 3-5.
 - Pour obtenir du pain grillé « brun » sélectionnez une température plus élevée (ex. 6 -7).
- En marche : les tranches sont introduites dans la chambre du grille-pain à l'aide du levier de mise en marche et d'éjection. Le témoin lumineux **STOP** s'allume (fig. 3).
- Lorsque les tartines sont prêtes. Elles remontent automatiquement (fig. 4) et le grille-pain coupe le fonctionnement des résistances chauffantes. Le témoin lumineux **STOP** s'éteint.
- Si nécessaire, vous pouvez faire remonter légèrement le levier de mise en marche et d'éjection (jusqu'à ce qu'il se bloque) (fig. 5). Cela peut faciliter le retrait des petites tranches de pain.
- Vous pouvez interrompre le processus de brunissage en appuyant sur la touche **STOP** (fig. 6). Le levier de mise en marche et d'éjection se déverrouille automatiquement et le témoin lumineux **STOP** s'éteint.

Comment réchauffer du pain

- Pour réchauffer une tartine de pain déjà grillée:
 - réglez le sélecteur de brunissage sur ☐ jusqu'à ce que vous entendiez un «click» (fig. 7).
 - Baissez le levier de mise en marche et d'éjection.
 - Le grille-pain s'arrêtera automatiquement au bout de 30secondes environ.

Comment griller le pain congelé

- Sélectionnez la température de brunissage 7 ☐* (fig. 8).
- Baissez le levier de mise en marche et d'éjection.

Comment griller le pain congelé

- Sélectionnez la température de brunissage 7 ☐* (fig. 8).
- Baissez le levier de mise en marche et d'éjection.

Gebrauch des Toasters, vgl. die Abbildungen

- Stecken Sie eine bis vier Scheiben Brot in den Toaster (Abb. 1).
- Wenn Sie nur zwei Scheiben toasten wollen, so erhalten Sie das beste Ergebnis, wenn Sie je eine Scheibe in die Mitte der beiden Schlitzte stecken. Stellen Sie den Bräunungsregler dann etwas zurück.
- Stellen Sie den Bräunungsregler vor dem Einschalten auf den gewünschten Bräunungsgrad (Abb. 2).
 - Wählen Sie bei einer einzelnen Scheibe oder bei trockenem Brot Position 1 oder 2 für eine leichte Bräunung.
 - Wählen Sie Position 3 bis 5 für eine mittlere Bräunung.
 - Wählen Sie Position 6 oder 7 für eine starke Bräunung.
- Einschalten: Drücken Sie den Schiebeshalter herab. Die Brotscheiben werden dann in den Toaster versenkt. Die Kontrolllampe im Schalter **STOP** leuchtet auf (Abb. 3).
- Wenn der Toast fertig ist, springt er hoch (Abb. 4), und das Gerät wird automatisch ausgeschaltet. Die Kontrolllampe im Schalter **STOP** erlischt.
- Bei Bedarf, z.B. bei kleinen Scheiben, kann der Schalter auch früher angehoben werden, um das getoastete Brot zu entnehmen (Abb. 5).
- Das Toasten kann unterbrochen werden, indem Sie den Schalter **STOP** drücken (Abb. 6). Der Schiebeshalter springt dann hoch, und die Kontrolllampe im Schalter **STOP** erlischt.

Brot aufwärmen

- Um abgekühlten Toast aufzuwärmen ...
 - stellen Sie den Bräunungsregler auf das Zeichen ☐, bis Sie ein "Klick" vernehmen (Abb. 7).
 - Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeshalter herabdrücken.
 - Das Gerät wird nach 30 Sekunden automatisch ausgeschaltet.

Eingefrorenes Brot auftauen

- Stellen Sie den Bräunungsregler auf die Position 7 ☐* (Abb. 8).
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeshalter herabdrücken.

Gebruik (zie tekeningen):

- Plaats één tot vier sneden brood in het broodrooster (fig. 1).
- Voor het optimaal roosteren van slechts 2 sneden brood, dient u ze in het midden van de openingen te plaatsen en een lagere stand in te stellen.
- Stel de bruiningsgraad in voordat u het apparaat inschakelt (fig. 2).
 - Stel een lagere stand (1 of 2) in voor lichtere resultaten, voor het roosteren van slechts één snee brood of voor droog brood.
 - Zet voor een gemiddeld resultaat de instelknop in stand 3 - 5.
 - Stel een hogere stand (6 of 7) in voor donkerder resultaten.
- Inschakelen: beweeg de schuif naar beneden om het brood in het broodrooster te laten zakken. Het controlelampje in knop **STOP** gaat branden (fig. 3).
- Als de toast klaar is, komt het brood automatisch omhoog (fig. 4) en worden de verwarmingselementen uitgeschakeld. Het controlelampje in knop **STOP** gaat uit.
- Zonodig kunt u de schuif nog wat verder omhoog bewegen (fig. 5). Dat kan gemakkelijk zijn om kleine sneetjes brood uit het apparaat te verwijderen.
- U kunt het roosteren voortijdig beëindigen door op knop **STOP** te drukken (fig. 6). De schuif wordt dan automatisch ontgrendeld en het controlelampje in knop **STOP** gaat uit.

Opnieuw verwarmen van brood

- Om afgekoelde toast opnieuw te verwarmen:
 - Zet de instelknop op positie ☐ totdat u een klik hoort (fig. 7).
 - Beweeg de schuif naar beneden om het apparaat in te schakelen.
 - Het broodrooster zal zichzelf na zo'n 30 seconden uitschakelen.

Ontdooien van brood

- Zet de instelknop op positie 7 ☐* (fig. 8).
- Beweeg de schuif naar beneden om het apparaat in te schakelen.

Cord storage facility

- Before use, you can adjust the length of the mains cord, using the hook indicated with an arrow (fig. 11).
- After use, the mains cord can be wound up for storage (fig. 11).

Warming-up buns, croissants and crumpets (for type HD 2562 only)

- Place the warming rack on top of the toaster (fig. 12).
- Place the buns or croissants centrally on the rack (fig. 13).
- **Prevent overheating: do not place more than two pieces at the same time.**
- Set the browning selector between position 1 and position ☐ (fig. 14). The setting must not be higher than position ☐.
- Move the slide downwards to switch on.
- If you wish to warm-up buns or croissants on both sides, just turn them upside down after the toaster has switched off. Switch on again. Do not change the setting.

Nettoyage

Nettoyage

- Pour retirer les miettes du grille-pain
 - Tout d'abord, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale (fig. 9).
 - Ouvrez le tiroir ramasse miettes (fig. 10).
 - **Ne secouez/retournez pas l'appareil pour retirer les miettes.**

Support de rangement du cordon d'alimentation

- Avant d'utiliser l'appareil vous pouvez régler la longueur du cordon d'alimentation en utilisant le support comme l'indique la flèche (fig. 11).
- Après utilisation, vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation pour le ranger (fig. 11).

Pour réchauffer des petits pains au lait ou des croissants (type HD 2562 uniquement)

- Adaptez le réchauffe petits pains au-dessus du grille-pain (fig. 12). Assurez-vous qu'il est bien adapté au grille-pain.
- Déposez les petits pains ou les croissants au milieu du réchauffe petits pains (fig. 13).
- **Pour empêcher une surchauffe : ne déposez pas plus de deux pièces en même temps.**
- Sélectionnez une température comprise entre 1 et ☐ (fig.14).
- Baissez le levier de mise en marche et d'éjection pour mettre l'appareil en marche.
- Si vous désirez réchauffer des petits pains au lait ou des croissants des deux côtés, il vous suffit de les retourner après l'arrêt du grille-pain. Remettez l'appareil en marche sans changer le réglage.

Pour réchauffer des petits pains au lait ou des croissants (type HD 2562 uniquement)

- Adaptez le réchauffe petits pains au-dessus du grille-pain (fig. 12). Assurez-vous qu'il est bien adapté au grille-pain.
- Déposez les petits pains ou les croissants au milieu du réchauffe petits pains (fig. 13).
- **Pour empêcher une surchauffe : ne déposez pas plus de deux pièces en même temps.**
- Sélectionnez une température comprise entre 1 et ☐ (fig.14).
- Baissez le levier de mise en marche et d'éjection pour mettre l'appareil en marche.
- Si vous désirez réchauffer des petits pains au lait ou des croissants des deux côtés, il vous suffit de les retourner après l'arrêt du grille-pain. Remettez l'appareil en marche sans changer le réglage.

Reinigung

- Krümel aus dem Toaster entfernen:
 - Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose (Abb. 9).
 - Ziehen Sie dann die Krümelschale aus dem Gerät (Abb. 10).

- **Schütteln Sie nicht die Krümel aus dem umgekehrt gehaltenen Gerät!**

Das Netzkabel

- Wickeln Sie vor dem Gebrauch die benötigte Länge Netzkabel ab und arretieren Sie es an der mit dem Pfeil markierten Nocke (Abb. 11).
- Nach dem Gebrauch können Sie das Netzkabel wieder aufwickeln (Abb. 11).

Aufwärmen von Brötchen und Croissants (Nur Type HD 2562)

- Setzen Sie den Brötchenaufsatz auf das Gerät (Abb. 12).
- Legen Sie das aufzuwärmende Backwerk mitten auf den Brötchenaufsatz (Abb. 13).
- Vermeiden Sie eine Überhitzung: Legen Sie nicht mehr als zwei Teile auf den Brötchenaufsatz.
- Stellen Sie den Bräunungsregler auf eine Position zwischen 1 und ☐
- Stellen Sie den Regler nicht höher als auf ☐
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schiebeshalter herabdrücken.
- Wenn Sie beide Seiten aufwärmen wollen, so wenden Sie das Backwerk, ohne den Bräunungsgrad zu verändern, und schalten Sie das Gerät erneut ein.

PHILIPS

HD 2560/62



PHILIPS

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

4222 001 92092

100% recycled paper

100% papier recyclé

Español

Para hacer funcionar el aparato, enchúfeno a la red y deslicen el interruptor hacia abajo.

 Nota : ¡ El interruptor solo permanecerá en la posición inferior si el aparato está conectado a la red !

Importante
<ul style="list-style-type: none">Atención : El Tostador se calienta durante el uso. Eviten tocar las partes metálicas. Si una rebanada de pan queda enganchada en el interior del Tostador : <ul style="list-style-type: none">Desenchufen el aparato de la red, Quiten, entonces, cuidadosamente la rebanada enganchada del tostador. <p>Tengan cuidado de no deteriorar los elementos calefactores al quitar el pan.</p> <p>Para hacerlo, no usen nunca un objeto metálico.</p> El pan puede arder y, por tanto, los tostadores no deben ser usados cerca o debajo de cortinas o de otros materiales combustibles. No dejen nunca el aparato funcionando sin vigilancia. No pongan ningún objeto ni bollos a calentar directamente sobre la parte superior del Tostador ya que ello podría causarle deterioros. Cuando limpien el Tostador : <ul style="list-style-type: none">Desenchufen primero el aparato de la red, No sumerjan nunca el Tostador en agua. Limpíenlo frotando con un paño húmedo. Si el cable de red se deteriora sólo debe ser reemplazado por Philips o por sus Servicios de Asistencia Técnica oficiales, ya que son necesarias herramientas y / o piezas especiales. Para evitar que se formen cualesquiera olores desagradables, el aparato deberá ser puesto en funcionamiento varias veces sin pan, ajustado a la más alta posición de tostado y en una habitación ventilada. Dejen que el Tostador se enfríe entre ciclo y ciclo de tostado. Les aconsejamos no hacer funcionar el aparato en presencia de pájaros.

Portugués

Para ligar a torradeira, introduza a ficha na tomada de corrente e empurre o comutador para baixo.

Tome atenção: O comutador só ficará para baixo se a torradeira estiver ligada à corrente!

Importante
<ul style="list-style-type: none">Atenção:A torradeira aquece quando está em uso. Evite tocar nas partes metálicas. Se ficar uma fatia de pão presa no interior da torradeira: <ul style="list-style-type: none">retire a ficha da tomada de corrente; poderá, então, retirar cuidadosamente o pão do interior da torradeira. Quando estiver a retirar o pão, tenha o cuidado de não estragar as resistências. Por essa razão, não use objectos metálicos. O pão pode queimar-se. Por isso, as torradeiras não devem ser colocadas junto ou por debaixo de cortinas ou outro material combustível. Nunca deixe a torradeira a funcionar sem estar por perto. Para evitar danos, não coloque quaisquer objectos ou pãozinhos para aquecer directamente sobre a parte de cima da torradeira. Quando limpar a torradeira: <ul style="list-style-type: none">Comece por a desligar da corrente. Nunca mergulhe a torradeira em água. Limpe-a com um pano húmido. Se o cabo de alimentação se encontrar danificado, deverá ser substituído apenas pela Philips ou por um seu concessionário autorizado, uma vez que se torna necessária a aplicação de ferramentas e/ou de peças especiais. Para evitar a formação de odores desagradáveis, a torradeira deverá funcionar várias vezes sem pão, na temperatura mais elevada e num local bem ventilado. Deixe a torradeira arrefecer entre as várias operações. Não coloque a torradeira perto de gaiolas com pássaros. A torradeira só deve ser utilizada dentro de casa. A torradeira só deve ser utilizada para torrar pão. A sua utilização para outros fins, como secar roupa, poderá provocar danos irreparáveis.

Norsk

For å bruke apparatet, sett støpselet i stikkkontakten og skyv bryteren nedover.

NB! Bryteren vil bare forbli i ned-posisjon hvis apparatet er tilkoblet strømmettet.

Viktig
<ul style="list-style-type: none">Advarsel: Apparatet blir varmt under bruk. Unngå å komme i berøring med apparatets metalleder. Hvis en brødskive blir sittende fast i risteren: <ul style="list-style-type: none">trekk støpselet ut av stikkkontakten. ta skiven forsiktig ut av risteren. De må ikke skade varmeelementene når dette gjøres. Bruk aldri metallgjenstander til dette. Husk at brød kan ta fyr. Derfor må brødristeren ikke brukes nær eller under gardiner eller annet brennbart materiale. Apparatet må brukes under tilsyn. Plasser ikke noe på toppen av apparatet eller varm opp rundstykker direkte på toppen av risteren, da dette kan skade denne. Ved rengjøring av risteren: <ul style="list-style-type: none">Trekk først støpselet ut av stikkkontakten. Dypp aldri risteren i vann.Tørk den med en fuktig klut. Hvis nettledningen på dette apparatet er ødelagt, må den kun byttes av Philips eller av en autorisert servicerepresentant, da spesielt verktøy og/eller deler er nødvendig. For å unngå vond lukt når apparatet skal tæs i bruk, bør det brukes noen ganger uten brød. Sett bruningsgraden til max og sørg for god ventilasjon. Brødristeren bør avkjøles mellom hver gang. Apparatet bør ikke brukes i nærheten av fugler. Brødristeren skal kun brukes innendørs. Brødristeren skal kun brukes til risting av brød. Å bruke apparatet til andre formål som f.eks. torking av klær kan ødelegge apparatet.

Tarkeää
<ul style="list-style-type: none">Huom. Leivänpaahdin kuumenee käytössä. Varo koskemasta metallisia osia. Jos leiväviipale jää kiinni paahtimen sisään: <ul style="list-style-type: none">irrota pistotulppa pistorasiasta; ota juuttunut leiväviipale varovasti pois paahtimeasta. Varo vaurioittamasta lämpövastuksia. Älä käytä apuna mitään metallista välinettä. Muista että leipä saattaa syttyä palamaan.Tästä syystä laitetta ei saa käyttää verhojen tai minkään herkästi syttyvän lähellä tai alla. Leipä on paahdettaessa pidettävä silmällä. Leivänpaahtimen päälle ei saa asettaa mitään eikä suoraan sen päällä saa lämmittää sämpylöitä. Leivänpaahtimen puhdistaminen: <ul style="list-style-type: none">Irrota pistotulppa ensin pistorasiasta. Älä kasta leivänpaahdinta veteen. Pyyhi ulkovaippa kostealla liinalla. Tarkasta liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava erikoisjohdolla. Ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philips Kodinkoneiden valtuuttamaan huoltoon. Epämielellytävien hajujen muodostuminen voidaan estää käyttämällä leivänpaahdinta ilman leipää useita kertoja suurimmalla asenolla hyvin tuuletetussa huoneessa. Leivänpaahtimen tulee jäähtyä jaksojen välillä. Emme suosittele laitteen käyttämistä lintujen lähellä. Leivänpaahdin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Leivänpaahdin on tarkoitettu vain leivän paahttamiseen. Laitteen käyttäminen muuhun tarkoitukseen, esimerkiksi vaatteiden kuivattamiseen, saattaa vaurioittaa laitetta. Ennen kuin yhdistät laitteen pistorasiaan, tarkasta että laitteen arvokilven jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä.

• El Tostador está solo destinado para ser usado en el interior del hogar.
<ul style="list-style-type: none">El Tostador está solo destinado para tostar pan. El uso del Tostador para otros fines como el secado de ropas puede causar el deterioro del aparato.

Funcionamiento (Vean las ilustraciones)
<ul style="list-style-type: none">Introduzcan de 1 a 4 rebanadas de pan (fig. 1). Para obtener los mejores resultados si necesitan tostar sólo 2 rebanadas, colóquenlas en el centro de las dos ranuras y reduzcan la posición del control del tostado. Antes de poner el Tostador en marcha, seleccionen el grado de tostado (fig. 2). Seleccionen una posición más baja (Por ejemplo, 1 ó 2) para un tostado suave, para tostar sólo una rebanada o para pan seco. Para un tostado medio ajusten el selector de tostado a las posiciones 3 ó 5. Seleccionen una posición más alta (Por ejemplo, 6 ó 7) para un tostado más oscuro. Pongan el aparato en marcha. Las rebanadas se introducirán en el Tostador al mover el interruptor deslizante hacia abajo. La lámpara piloto integrada en el botón STOP se encenderá (fig. 3). Cuando estén listas las tostadas se elevarán automáticamente (fig. 4) y el Tostador desconectará los elementos calefactores. La lámpara piloto integrada en el botón STOP se apagará. Si es necesario, pueden mover un poco más el interruptor deslizante hacia arriba (fig. 5). Ello puede serles útil para sacar las más pequeñas rebanadas de pan. Presionando el botón STOP, pueden interrumpir el proceso de tostado (fig. 6). El interruptor deslizante es automáticamente liberado y la lámpara piloto integrada en el botón STOP se apagará.

Recalentamiento del pan
<ul style="list-style-type: none">Para recalentar tostadas que se hayan enfriado : Ajusten el selector de tostado en el símbolo ☐ hasta que oigan un “click” (fig. 7).

Funcionamento (consulte as ilustrações):
<ul style="list-style-type: none">Coloque uma a quatro fatias de pão (fig. 1). Se colocar apenas duas fatias de pão para obter melhores resultados coloque-as no centro das duas aberturas e reduza o grau de torragem. Antes de ligar, seleccione o grau de torragem (fig. 2). Selecione uma posição mais baixa (1 ou 2) para uma torragem leve, para torrar apenas uma fatia de pão ou se o pão for duro. Para uma torragem média, selecione a posição 3-5. Selecione uma posição mais alta (6 ou 7) para uma torragem mais escura. Ligar: carregue no botão para baixar as fatias de pão até ao interior da torradeira. A luz do botão STOP acende-se (fig. 3). Quando ficam prontas, as torradas saltam automaticamente (fig. 4) e as resistências desligam-se. A lâmpada do botão STOP apaga-se. Se for necessário, poderá empurrar o botão um pouco mais para cima (fig. 5). Se as fatias de pão forem pequenas, esta operação facilita a sua remoção. Para interromper, basta carregar no botão STOP (fig. 6). O botão fica automaticamente solto e a lâmpada STOP apaga-se.

Reaquecer
<ul style="list-style-type: none">Para reaquecer as torradas já frias: Coloque o selector do grau de torragem na posição ☐ até ouvir um ‘clique’ (fig. 7). Empurre o comutador para baixo para ligar a torradeira. A torradeira desliga-se passados cerca de 30 segundos.

Descongelar pão
<ul style="list-style-type: none">Coloque o selector do grau de torragem na posição 7 ☐* (fig. 8). Empurre o botão para baixo para ligar a torradeira.

Betjening (se illustrasjonene):
<ul style="list-style-type: none"> sett i en til fire skiver brød (fig.1). Hvis du trenger bare to skiver brød, bør de plasseres midt i de to sporene, og velge en lavere innstilling av bruningsgraden. Velg bruningsgraden for De slår på risteren (fig. 2). Velg en lavere innstilling (f.eks. 1 eller 2) for lett bruning, for risting av 1 skive eller for tørt brød. For medium bruning sett innstillingen til posisjon 3-5. Velg en høyere innstilling (f.eks. 6 eller 7) for mørkere bruning. Start ristingen ved å trykke ned hendelen for å senke skivene ned i risteren. Det innebygd lyset i bryteren STOP vil begynne å lyse (fig.3). Når ristingen er ferdig vil brødsnivene sprette opp av seg selv (fig.4) og brødristeren slår seg automatisk av. Det innebygde lyset i bryteren STOP vil slukke. Hvis nødvendig kan De bevege hendelen litt ekstra oppover (fig.5). Dette kan være til hjelp ved fjerning av små skiver. Ristingen kan avbrytes ved å trykke på knappen STOP (fig. 6). Hendelen vil automatisk sprette opp og det innebygde lyset i bryteren STOP vil slukke.

Gjennoppvarming av brød
<ul style="list-style-type: none">Oppvarming av allerede ristet brød: Sett bruningsgraden til posisjon ☐ merket til du hører et “klikk”(fig.7). Start ristingen ved å trykke ned hendelen. Risteren vil slå seg av etter ca.30sekunder.

Risting av dyprfrost brød
<ul style="list-style-type: none">Velg bruningsgrad til posisjon 7 ☐* (fig.8). Trykke ned hendelen for å slå på apparatet.

• Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
<ul style="list-style-type: none">Tarkista veteen pudonnut laite huolossa ennen käyttöönottoa. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina ennen hoito ja puhdistustoimenpiteitä. Varo laitteen kuumaa pintaa. Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa. Anna paahtimen jäähtyä ennen kuin laitat sen kaappiin. Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta joidosta vetämällä. Pida huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.

Käyttö (ks. kuvia):
<ul style="list-style-type: none">Laita paahtimen yhdestä neljään leiväviipaletta (kuva 1). Jos tarvitset vain kaksi viipaletta, laita ne keskelle paahtoaukkoa ja pienennä paahtoasteen valitsimen asetusta. Valitse paahtoaste ennen käynnistystä (kuva 2). Valitse pienempi asento (esim. 1 tai 2), kun haluat vaailemman paahdotuloksen, paahdat pieniiä ja ohuita leiväviipaleita, paahdat vain yhden leiväviipaleen tai kuivahkoa leipää. Keskitason paahtoaste saadaan asettamalla paahtoasteen valitsin asentoon 3-5. Valitse suurempi asento (esim. 6 tai 7), kun haluat tummemman paahdotuloksen, paahdat suuria leiväviipaleita, tuoretta leipää. Käynnisty:Viipaleet laskeutuvat paahtimeen, kun liukukytkin painetaan alas. Painikkeesta STOP oleva merkkivalo syttyy (kuva 3). Valmis paahtoleipä ponnahtaa esilin (kuva 4) ja paahtimen lämpövastuksien toiminta katkeaa automaattisesti. Painikkeen STOP merkkivalo sammuu. Tarvittaessa voit nostaa liukukytkintä vielä vähän ylöspäin (kuva 5). Tama helpottaa pienen leiväviipaleiden poisottamista. Halutessasi voit keskeyttää paahtamisen painamalla painiketta STOP (kuva 6). Liukukytkin vapautuu automaattisesti ja painikkeen STOP merkkivalo sammuu.

- Muevan el interruptor deslizante hacia abajo para poner en marcha el Tostador.
- El Tostador se parará después de unos 30 segundos.

Descongelación del pan
<ul style="list-style-type: none">Ajusten el selector de tostado en la posición 7 ☐* (fig. 8). Muevan el interruptor hacia abajo para poner en marcha el Tostador.

Limpeiza
<ul style="list-style-type: none">Eliminación de las migas del tostador : Primero, desenchufen el aparato de la red (fig. 9). Saquen la bandeja de las migas (fig. 10). No sacuda el aparato invertido para eliminar las migas.

Lugar para guardar el cable de red
<ul style="list-style-type: none">Antes del uso, pueden ajustar la longitud del cable de red utilizando el enganche señalado con una flecha (fig. 11). Después del uso, el cable de red puede ser enrollado para guardarlo (fig. 11).

Calentamiento de bollos, croissants y panecillos blandos (Sólo en el modelo HD 2562)
<ul style="list-style-type: none">Coloquen la parrilla para calentar sobre el Tostador (fig. 12). Coloquen los bollos o croissants en el centro de la parrilla (fig. 13). Para prevenir sobre calentamientos, no coloquen más de 2 piezas al mismo tiempo. Ajusten el control del tostado entre la posición 1 y la posición ☐ (fig. 14) El ajuste no debe estar por encima de la posición ☐ Para poner en marcha, muevan el interruptor deslizante hacia abajo. Si desean calentar bollos o croissants por ambos lados, sólo denles la vuelta cuando el Tostador se haya desconectado. Pongan nuevamente en marcha el Tostador. No cambien el ajuste.

Limpeza
<ul style="list-style-type: none">Para retirar as migalhas da torradeira: <ul style="list-style-type: none">Comece por desligar a torradeira da corrente (fig. 9). Retire o tabuleiro de recolha das migalhas para fora (fig. 10). Não sacuda a torradeira nem a vire de cabeça para baixo para retirar as migalhas.

Enrolador para o cabo
<ul style="list-style-type: none">Antes de usar a torradeira, pode regular o comprimento do fio, servindo-se do gancho indicado com uma seta (fig. 11). Quando terminar, enrole o fio antes de arrumar a torradeira (fig. 11).

Aquecer pãozinhos, croissants ou pão doce (apenas no modelo HD 2562)
<ul style="list-style-type: none">Coloque a rede de aquecimento na parte de cima da torradeira (fig. 12). Coloque os pãozinhos ou os croissants no centro da rede (fig. 13). Evite sobreaquecimentos: não coloque mais do que duas peças de cada vez. Coloque o selector do grau de torragem entre a posição 1 e a posição ☐ (fig. 14). A posição não deve ultrapassar a indicação ☐. Empurre o botão para baixo para ligar a torradeira. Se quiser aquecer pãozinhos ou croissants de ambos os lados, bastará virá-los quando a torradeira se desligar Volte a ligá-la. Não altere a posição do grau de torragem.

Viktig
<ul style="list-style-type: none">ØBS! Brødrosten blir het under användning. Undvik åt vidröra brdrosten metalleder, du kan bränna dig! Om en brödskiva fastnar inuti brdrosten: <ul style="list-style-type: none">Drag först ut stickproppen ur vägguttaget. Försök sedan att försiktigt lossa brdskivan. Var försiktig så att du inte skadar värmeslingorna. Använd aldrig t ex en gaffel eller annat metallföremål för att lossa brdskivan. Under speciella omständigheter kan brdet vid rostning fatta eld. Detta kan t ex bero på att brdet r torrt och att rostningsgraden ställts hogt. Hll där fr alltid brdrosten under uppsikt medan du rostar. Ställ aldrig brdrosten under eller nära brännbara föremål t ex under ett överskåp eller nära en gardin. Lägg aldrig något direkt ovanpå brdrosten, framför allt inte nätsladden eller t ex brd. Nr brdrosten skall göras ren: <ul style="list-style-type: none">Drag först ut stickproppen ur vägguttaget. Doppa aldrig brdrosten i vatten. Du kan torka av den med en väl urvriden fuktig trasa. Om sladden på denna brödrost skadas måste du vända dig till någon av Philips auktoriserade verkstäder, eftersom specialverktyg och/eller speciella delar krävs. Innan du börjar rosta brd skall brdrosten köras flera gånger i ett välventilerat utrymme, utan bröd och på hogsta inställningen. På så vis kan eventuell lukt försvinna vid inrmningen. Låt brdrosten kallna mellan vrmeperioderna. Vi råder dig att inte köra brdrosten där det finns fåglar. Brdrosten fr endast användas inomhus. Brdrosten r endast avsedd för normal brdrostning. Används brdrosten för andra andaml t ex torkning av kläder, kan det leda till att brdrosten gr snder.

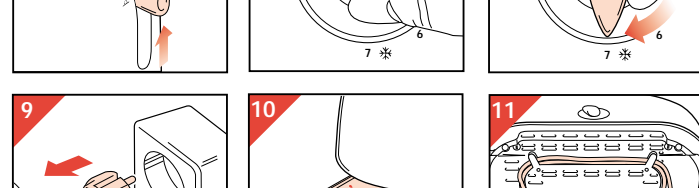
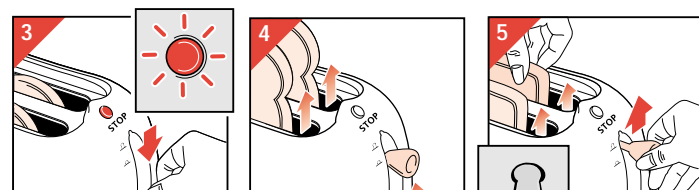
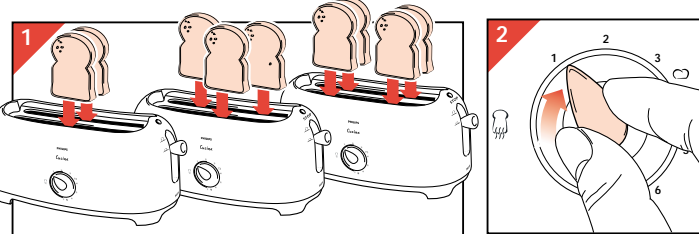
Rengjoring
<ul style="list-style-type: none">Fjerning av brdsmluler fra risteren: Trekk først støpselet ut av stikkkontakten (fig.9). Trekk ut smulebrttet (fig.10). <p>Rist ikke apparatet på hodet for  fjerne brdsmlulene.</p>
<p>Oppbevaring av nettledning</p> <ul style="list-style-type: none">Fr bruk kan lengden på nettledningen justeres (fig.11). Etter bruk, kan nettledningen kveiles opp for oppbevaring (fig.11).

Oppvarming av boller, horn og tebrd o.l. (bare for HD 2562)
<ul style="list-style-type: none">Sett oppvarmingsstativet på toppen av brødristeren (fig. 12) Legg rundstykker, boller o.l. midt på stativet (fig. 13). For  hindre overoppheting: plasser ikke mer enn 2 stykker på stativet samtidig. Bruningsvelgeren settes til posisjon 1 og ☐ (fig.14). Innstillingen må ikke være høyere enn posisjonen 1. Bevege hendelen nedover for  slå på. Hvis De ønsker  varme opp rundstykker eller boller på begge sider, bare snu dem rundt etter at risteren har slått seg av. Slå på igjen. Ikke forandre innstillingene.

Sulatus
<ul style="list-style-type: none">Aseta paahtoasteen valitsin asentoon 7 ☐* (kuva 8). Kynnist leivnpaahdin painamalla liukukytkin alas.
<p>Uudelleenlmmitys</p> <ul style="list-style-type: none">Jahytneen paahtoleivan lmmitys: Aseta paahtoasteen valitsin merkin ☐ kohdalle, niin että kuohlet 'napsahduksen' (kuva 7). Käynnistä leivänpaahdin painamalla liukukytkin alas. Leivänpaahdin lakkaa toimimasta noin 30 sekunnin kuluttua.
<p>Johdonpidin</p> <ul style="list-style-type: none">Voit sat liitosjohdon pituuden ennen kytt nulella merkityn pidikkeen avulla (kuva 11). Kytn jälkeen voit kiertää liitosjohdon kokonaan säilytystä varten (kuva 11).

Smpyliden ja croissantien lämmitys (vain malli HD 2562)
<ul style="list-style-type: none">Aseta lmmitysteline leivnpaahtimen palle (kuva 12). Laita sämpylät tai croissantit keskelle telineett (kuva 13). Valt ylikuumenemist: Älä lämmittä kerralla 2 kappaletta enemp. Aseta paahtoasteen valitsin asentojen 1 ja ☐ villile (kuva 14). Älä käytä korkeampaa asentoa kuin ☐. Käynnistä leivänpaahdin painamalla liukukytkin alas. Jos haluat lämmittää sämpylät tai croissantit molemmilta puoltilla, käännä ne toiminan katkettua. Käynnistä uudelleen. Älä muuta asetusta.

Oikeus muutoksiin varataan.



Svenska

Ls frst hela bruksanvisningen! Spara den! Spara kpbevis och kvitto!
<p>Nr du skall använda brdrosten, sätt stickproppen i ett vägguttag och tryck ned nedsnkningstangenten.</p> <p>Observera: Nedsnkningstangenten stannar endast i nedsänkt läge då apparaten är ansluten till nätspänning.</p>

Viktig
<ul style="list-style-type: none">ØBS! Brdrosten blir het under användning. Undvik åt vidröra brdrosten metalleder, du kan bränna dig! Om en brödskiva fastnar inuti brdrosten: <ul style="list-style-type: none">Drag först ut stickproppen ur vägguttaget. Försök sedan att försiktigt lossa brdskivan. Var försiktig så att du inte skadar värmeslingorna. Använd aldrig t ex en gaffel eller annat metallföremål för att lossa brdskivan. Under speciella omständigheter kan brdet vid rostning fatta eld. Detta kan t ex bero på att brdet r torrt och att rostningsgraden ställts hogt. Hll där fr alltid brdrosten under uppsikt medan du rostar. Ställ aldrig brdrosten under eller nära brännbara föremål t ex under ett överskåp eller nära en gardin. Lägg aldrig något direkt ovanpå brdrosten, framför allt inte nätsladden eller t ex brd. Nr brdrosten skall göras ren: <ul style="list-style-type: none">Drag först ut stickproppen ur vägguttaget. Doppa aldrig brdrosten i vatten. Du kan torka av den med en väl urvriden fuktig trasa. Om sladden på denna brödrost skadas måste du vända dig till någon av Philips auktoriserade verkstäder, eftersom specialverktyg och/eller speciella delar krävs. Innan du börjar rosta brd skall brdrosten köras flera gånger i ett välventilerat utrymme, utan bröd och på hogsta inställningen. På så vis kan eventuell lukt försvinna vid inrmningen. Låt brdrosten kallna mellan vrmeperioderna. Vi råder dig att inte köra brdrosten där det finns fåglar. Brdrosten fr endast användas inomhus. Brdrosten r endast avsedd för normal brdrostning. Används brdrosten för andra andaml t ex torkning av kläder, kan det leda till att brdrosten gr snder.

Användning se figurerna
<ul style="list-style-type: none">Lägg i en till fyra brödskivor, fig 1. Om bara två brödskivor stoppas i brdrosten, fr bästa resultat, placera dem i mitten av de två facken och minska rostningsreglaget inställning. Ställ in rostningsgraden med rostningsreglaget innan du sänker ner brdet, fig 2. <ul style="list-style-type: none">Valj läge 1 eller 2 för ljus rostning, fr rostning av endast en skiva eller fr rostning av torrt brd. Valj läge 3 till 5 för "normal" rostning. Valj läge 6 eller 7 fr mörkare rostning. Brdrosten kopplas på när du sänker ner brödskivorna med nedsnkningstangenten. Lampan tänds i knappen STOP, fig 3. Nr brdet r färdigt "hoppar det upp" automatiskt och brdrosten stängs av, fig 4. Lampan i knappen STOP släcks. Du kan skjuta nedsnkningstangenten ytterligare en liten bit uppåt, fig 5. Det underlättar nr små brödskivor skall tas ut. Om så önskas kan rostningen avbrytas manuellt genom att trycka på knappen STOP, fig 6. Nedsnkningstangenten frigörs automatiskt och lampan i knappen STOP slcknar.

Oppvrming av redan rostat brd
<ul style="list-style-type: none">Om du vill värma upp redan rostat brd: Vrid rostningsreglaget mot läge ☐ tills du hr ett "klikk", fig 7. Koppla på brdrosten genom att trycka på nedsnkningstangenten. Brdrosten stänger av efter ungefär 30 sekunder.

Uppptining av djupfrost brd
<ul style="list-style-type: none">Vrid rostningsreglaget till läge 7 ☐*, fig 8. For ned skivorna och starta rostningen med nedsnkningstangenten.

Rengjoring
<ul style="list-style-type: none">S här tömmer man ut brdsmlur ur brdrosten: Drag först ut stickproppen ur vägguttaget, fig 9. Drag ut smulbrickan, fig 10. <p>Skaka inte brdrosten upp och ned när du skall tömma ut brdsmlurnorna!</p>
<p>Hakar fr forvaring av nätsladden</p> <ul style="list-style-type: none">Innan du börjar använda brdrosten kan du anpassa sladdlngden. Då utnyttjar du den lilla haken som indikeras med en pil i fig 11. Resten av sladden kan lindas upp på undersidan nr du inte använder brdrosten, fig 11.

Oppvrming av frukostbrd, bullar eller croissanter (endast typ HD 2562)
<ul style="list-style-type: none">Sätt oppvrmingstllet på brdrosten's ovsida, fig 12. Lägg dina brd, bullar eller croissanter mitt på oppvrmingstllet, fig 13. Se till att brdet inte blir rhetat: Lägg inte på fler än två bitar åt gången. Ställ rostningsreglaget mellan läge 1 och läge ☐, fig 14. Installeringen fr inte vara högre än läge ☐. Koppla på brdrosten genom att trycka på nedsnkningstangenten. Om du vill värma upp brdet på båda sidor, vänd dem när brdrosten stängts av och koppla på igen. Andra inte installeringen på rostningsreglaget.